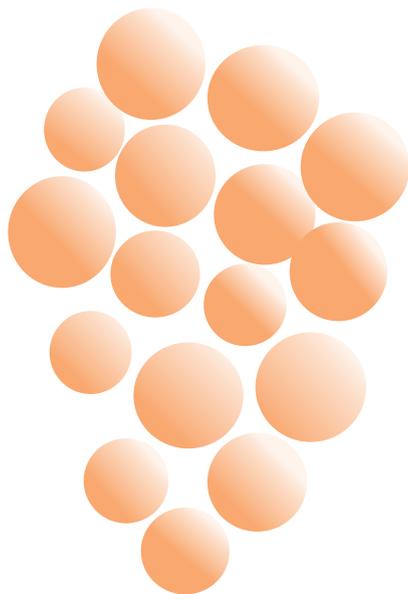


outubro ■ novembro ■ dezembro



'10  
agenda cultural  
MÉRTOLA



03 editorial | 04 destaques | 08 museu de mértola | 10 cam | 13 pnvg | 15 exposições | 16 cinema  
20 biblioteca | 22 outubro | 24 novembro | 26 dezembro



## editorial

Antes de vos apresentarmos as iniciativas culturais para o próximo trimestre, queremos aproveitar este espaço para agradecer a todas as comissões de festas, aos grupos de municípios activos, às associações culturais, recreativas e desportivas pela animação que nos proporcionaram neste Verão.

É com grande satisfação que apresentamos a primeira edição da Feira da Caça de Mértola. As extraordinárias condições cinegéticas que o Concelho apresenta, que são reconhecidas a nível nacional, impuseram-se, tornando inevitável a realização de um certame desta natureza naquele que é o seu habitat natural.

O Mês da Música está recheado de concertos cobrindo um vasto leque de estilos musicais. Iniciaremos com o Projecto Música no Museu, promovido pelo Inatel. O Projecto Cal e o Festival 3 Culturas, inserido no Projecto Oralidades, permite-nos aceder à música antiga da renascença e do Barroco. O Concerto de Natal, a cargo do grupo Vox Angelis, estará à altura da beleza e dimensão da nossa Mesquita.

Em Novembro, voltamos a celebrar o São Martinho. A água-pé e as castanhas assadas serão acompanhadas pelos nossos acordeonistas locais.

Volta também a Feira do Livro. Uma ocasião para preencher o cabaz de prendas com aventuras e emoções a custo de oportunidade.

O final do ano é a época dos balanços, dos compromissos e dos projectos para o futuro, contudo, porque não restam dúvidas sobre o seu sucesso, em 2011, voltaremos à Cultura Itinerante.

Uma nova dinâmica, a mesma atitude.

A Vereadora da Câmara Municipal de Mértola  
Sandra Gonçalves



**I FEIRA  
DA CAÇA**  
mértola

**22»24**  
OUTUBRO'10

## 22 » SEXTA-FEIRA

**16:00h»** SESSÃO OFICIAL DE ABERTURA DO CERTAME PELO SECRETÁRIO DE ESTADO DAS FLORESTAS E DESENVOLVIMENTO RURAL, MESTRE RUI PEDRO BARREIRO  
» ABERTURA - SALÕES DE EXPOSIÇÕES: TIRO COM ARCO, BESTA E ZARABATANA  
**17:30 h»** COLÓQUIO: PERDIZ VERMELHA  
**20:00 h»** JANTAR MEDIEVAL (CONVIDADOS)  
**23:00h»** ENCERRAMENTO DO CERTAME

## 23 » SÁBADO

**07:00h»** 1ª TAÇA IBÉRICA - STO. HUBERTO DE MÉRTOLA  
**07:30h»** INÍCIO DAS CAÇADAS  
**08:30h»** MONTARIA AO JAVALI  
**09:30h»** PROVA DE TIRO AOS PRATOS  
**10:00h»** CORRIDA DE CÃES GALGOS  
**11:00 h»** ABERTURA DO CERTAME:  
**12:00h»** DEMONSTRAÇÃO DE CÃES  
**15:30 h»** DEMONSTRAÇÃO DE FALCOARIA – CETRARIA  
**16:30h»** DEMONSTRAÇÃO DE CÃES DE PARAR  
**17:00h»** COLÓQUIO – «LINCE IBÉRICO»  
**18:00 h»** PROVA DE VINHOS DE MÉRTOLA E PRODUTOS LOCAIS  
**23:00 h»** ENCERRAMENTO DO CERTAME

## 24 » DOMINGO

**7:30h»** INÍCIO DAS CAÇADAS  
**8:00h»** 1º CONCURSO NACIONAL DE CAÇA DE SALTO EM MÉRTOLA  
**8:30 h»** RAID TURÍSTICO/CINEGÉTICO DA 1ª FEIRA DA CAÇA DE MÉRTOLA  
**11:00 h»** ABERTURA DO CERTAME:  
» DEMONSTRAÇÃO DE FALCOARIA – CETRARIA  
**15:00 h»** TIRO COM ARCO, BESTA E ZARABATANA  
**17:30 h»** DEMONSTRAÇÃO DE CÃES  
**19:00h»** ENCERRAMENTO DO CERTAME PELO PRESIDENTE DA CÂMARA MUNICIPAL DE MÉRTOLA E PELO SENHOR GOVERNADOR CIVIL DO DISTRITO DE BEJA

### Abertura - Salões de Exposições:

Artigos de Caça | Cutelaria | Espingardarias | Armeiros | Gastronomia | Exposição de Fauna Viva (javali, veado, perdiz, coelho, lebre, etc) | Exposição de Aves de Rapina | Exposição Cães de Matilha | Exposição/venda de cães | Exposição de Cães Perdigueiros Pretos | Exposição de Aves | Exposição de Artes de Caça antiga | Exposição de Armaria, anos 30/40 | Exposição da Caça em Mértola a partir do séc. IV | Exposição de Escultura ao Vivo (Still) | Vídeo – tiro

# MÊS DA MÚSICA > FEIRA DO LIVRO

A formação de públicos ao nível musical é um processo moroso mas importantíssimo e inadiável num concelho com as características do de Mértola. Ao mesmo tempo formar novos leitores e promover o livro e a leitura de uma forma transversal pelas várias gerações é um objectivo que sempre esteve presente no trabalho desenvolvido pela autarquia, seja através da disponibilização do espaço da Biblioteca enquanto equipamento multifuncional e dinâmico de utilização regular, seja através de acções pontuais mas com objectivos de longo prazo. Este ano tentar-se-á cruzar estas duas iniciativas tentando deste modo rentabilizar recursos e chegar com as mesmas ao maior público possível: a Feira do Livro e o Festival de Música Antiga, da Renascença e do Barroco, este último integrado no projecto Oralidades. Estas duas iniciativas serão, sem dúvida, pontos altos da programação deste trimestre.

## Programa do Mês da Musica

### > Musica no Museu > Solistas da Orquestra Metropolitana de Lisboa

5 de Novembro  
Museu Paleocristão

### > Festival Três Culturas Musica Antiga da Renascença e do Barroco

Projecto Oralidades  
24 a 28 de Novembro

### > Concerto de Natal > Sacrum Prasepium > Vox Angelis

18 de Dezembro  
Igreja Matriz



INTERGRASS A Caixa

INTERGRASS A Caixa

BERNARD SCOWLE

FORCE

WILBO

# MUSEU DE MÉRTOLA

## Património

### Os percursos de visitas guiadas do Museu de Mértola

Os museus são espaços de sociabilidade que potenciam a troca de ideias e promovem a aprendizagem social e cultural. O Museu de Mértola pelas suas características de museu polinucleado, com núcleos dispersos pela Vila de Mértola, que integram alguns deles estruturas arqueológicas in situ e com um acervo que abarca desde o século I até ao século XX, abrangendo as áreas da arqueologia, arte e etnografia, detém um manancial quase ilimitado para explorar em termos sócio-educativos.

A reformulação da estrutura de visitas guiadas disponibilizadas pelo Museu insere-se na estratégia de implementação dos serviços educativos e tem como principal objectivo contribuir para uma melhor divulgação do seu acervo através da transmissão de informação de uma forma mais eficaz, direccionada a diferentes tipos de público.

A criação de diferentes percursos de visita permite melhor adaptar os conteúdos aos grupos específicos, tanto em termos de grupos etários como de diferentes níveis intelectuais e culturais, e possibilita também uma melhor rentabilização de recursos. Os percursos definidos integram total ou parcialmente o circuito patrimonial de Mértola e o complexo mineiro da Mina de S. Domingos:

**Percorso 1** - Museu de Mértola – Integra a visita aos núcleos museológicos da Oficina de Tecelagem, Igreja Matriz (Antiga Mesquita), Alcáçova, Castelo, Forja do Ferreiro, Arte Islâmica, Arte Sacra, Casa Romana e Basílica Paleocristã e tem a duração de 3 horas.

**Percorso 2** - Período Islâmico I - O percurso tem a duração de 2 horas, inclui a visita à Igreja Matriz (Antiga Mesquita), Alcáçova e arte Islâmica onde se desenvolverá a actividade com a maleta pedagógica, e destina-se a alunos do 1º Ciclo e 2ª Ciclo, com idades compreendidas entre os 6 e os 12 anos.

**Percorso 3** - Período Islâmico II - Este percurso destina-se a todos os grupos etários e inclui uma visita exclusivamente dedicada ao período islâmico e às suas especificidades. Tem uma duração de duas horas e inclui a visita à Oficina de Tecelagem, Igreja Matriz (Antiga Mesquita), Alcáçova, Castelo e Arte Islâmica.

**Percorso 4** - Período Romano e Antiguidade Tardia - A visita tem a duração de duas horas e inclui a passagem pela Alcáçova, Castelo, Torre do Rio, Casa Romana e Basílica Paleocristã.

**Percorso 5** - Centro Histórico de Mértola - Com este percurso pretende-se dar a conhecer o Centro Histórico de Mértola e evidenciar algumas especificidades relacionadas com o património edificado, a arquitectura, a organização espacial e a envolvente natural.

**Percorso 6** - Complexo mineiro da Mina de S. Domingos – A Fundação Serrão Martins tem disponíveis duas modalidades de visita que incluem a Casa do Mineiro e o complexo mineiro de S. Domingos.



Contactos para informações ou  
marcação de visitas  
Os contactos deverão ser  
efectuados para Câmara  
Municipal de Mértola  
([geral@cm-mertola.pt](mailto:geral@cm-mertola.pt)),  
Posto de Informação Turística  
([turismo@cm-mertola.pt](mailto:turismo@cm-mertola.pt));  
Museu de Mértola ([museus@cm-  
mertola.pt](mailto:museus@cm-<br/>mertola.pt)) e Fundação Serrão  
Martins  
([fserraomartins@gmail.com](mailto:fserraomartins@gmail.com)).





# CAMPO ARQUEOLÓGICO DE MÉRTOLA

## MESTRADO EM PORTUGAL ISLÂMICO E O MEDITERRÂNEO

Estão abertas as candidaturas para a segunda edição do curso de Mestrado em Portugal Islâmico e o Mediterrâneo, a leccionar em Mértola em parceria entre a Universidade do Algarve e o Campo Arqueológico de Mértola. O início das aulas é previsto a partir de 6 de Outubro de 2010.

O Plano de Estudos consta dos seguintes seminários:

### **1º Semestre** (seminários obrigatórios)

Perspectivas teóricas e metodológicas da investigação científica (10 Ects)

O Islão e o Mundo Mediterrâneo: islamização, cultura e sociedade (10 Ects)

História e Património do Al-Andalus (10 Ects)

### **2º Semestre** (3 das 4 opções seguintes)

O Mediterrâneo entre os Finais do Mundo Antigo e o início do Espaço Atlântico (10 Ects)

Estruturas Sociais do Islão (10 Ects)

Arte Islâmica (10 Ects)

Estrutura de Povoamento do Gharb al-Andalus (10 Ects)

### **3º Semestre** (2 das 3 opções seguintes)

O Quotidiano e a Cultura Material no al-Andalus (8 Ects)

O Norte e o Sul: a Jihad e a Cruzada (8 Ects)

O Mudejarismo em Portugal (8 Ects)

Seminário de Preparação da Tese (14 Ects)

### **4º Semestre**

Tese (30 Ects)

## SEMINÁRIO > LEITURAS DO SUL CRISTÃO

Vai ter lugar em Mértola, nos dias 2 a 4 de Dezembro, um seminário subordinado ao tema Leituras do Sul Cristão. Aí serão apresentados e discutidos projectos de investigação em curso e que têm o território da Lusitânia como ponto principal. Ouviremos falar do que está a ser concretizado em sítios como Beja, Tróia ou Mérida. Para além de Mértola, bem entendido. Participarão, entre outros, Pedro Mateos (Instituto de Arqueologia de Mérida), Justino Maciel (Universidade Nova de Lisboa), Inês Vaz Pinto (Universidade Lusíada) e Maria da Conceição Lopes (Universidade de Coimbra).

Durante o seminário será inaugurada uma exposição intitulada "Antiguidade Tardia em Mértola". A mostra terá como pedra de toque a presença de peças de arquitectura e de epigrafia, que terão como contraponto as imagens dos mosaicos e os materiais de pequena dimensão.

A organização do seminário é do Centro de Estudos Arqueológicos das Universidades de Coimbra e Porto e do Campo Arqueológico de Mértola. A coordenação científica é assegurada por Santiago Macias (CEAUCP/CAM – Investigador do Programa Ciência 2008 da FCT) e por Virgílio Lopes (Campo Arqueológico de Mértola).



PEREIRA-MÜLLER, M. Margarida > *Cozinha árabe: história e receitas*. Sintra: Colares Editora, D.L. 2010. 117 p. ISBN 978-972-782-125-9.

Galardoado com o melhor prémio de cozinha árabe, este livro foca-se, num primeiro momento, sobre a presença árabe na Península Ibérica e sobre as suas implicações na evolução dos hábitos alimentares e, num segundo momento, sobre a apresentação de um leque diversificado de receitas, tanto de entradas, sopas, pratos principais como de acompanhamentos, doces e bolos.

Neste livro a cozinha torna-se na “mais perfeita alquimia cultural” e no “espelho do jardim da história”, fruto de analogias entre civilizações.

Biblioteca do Campo Arqueológico de Mértola  
morada. Rua Dr. António José de Almeida, 1-3 7750-353 Mértola  
tel. 286 612 048/286 612 443 e-mail. geral@camertola.pt | biblioteca@camertola.pt  
horário. 2ª-6ªfeiras | 9:00H-12:30H



PORTUGAL. Instituto do Emprego e Formação Profissional; Centro Regional de Artes Tradicionais (coord.) > *As idades da construção: técnicas de construção tradicional e sua aplicação à arquitectura contemporânea*. Lisboa: IEFP, 2010. 269, [9] p. ISBN 978-989-638-052-6.

Esta publicação, sob a forma de catálogo, não só evidencia as técnicas construtivas tradicionais, como promove o trabalho dos artesãos, cujo ofício serve as artes da construção.

Os autores dos textos, incluindo a colaboração de Cláudio Torres, com a publicação do artigo “Técnicas e formas de construção no Sul islâmico”, pretendem revitalizar e resgatar as técnicas tradicionais, na arquitectura contemporânea, em prol da valorização e salvaguarda do património e na diferenciação de uma nova arquitectura portuguesa.

# pnvg

## Parque Natural do Vale do Guadiana

### Mês de Outubro

"Conservação do Saramugo e controlo de espécies exóticas"

Local: Ribeira do Vascão

Datas: Saídas de Campo 7,14,21,28

Data limite de inscrições:

6 de Outubro

O valor patrimonial da comunidade piscícola da bacia hidrográfica do Guadiana é muito elevado, tendo sido considerada pelos especialistas como aquela que merecia, no conjunto das bacias hidrográficas nacionais, uma maior atenção em termos conservacionistas (SNPRCN, 1991).

Com efeito constitui o último reduto do endemismo ibérico *Anaocypris hispanica* - Saramugo, dado que a sua área de distribuição se encontra restringida a alguns afluentes em território nacional e do troço médio espanhol. De salientar, ainda, o facto das espécies *Chondrostoma willkommii*, *Barbus microcephalus* e *Salaria fluviatilis*, se encontrarem igualmente confinadas a esta bacia em Portugal (Collares-Pereira et al, 2000).

Desta forma acções de Conservação da Natureza terão como finalidade não só a conservação das comunidades piscícolas autóctones do Guadiana mas também o património natural único apenas existente nesta bacia.



## Mês de Novembro

### "Observação de Grous"

Data: 20 / 11 / 2010

Data limite de inscrição:

17 de Novembro

N.º máximo de participantes 15

Local: Ermida da Nossa Senhora de Ara-  
Celes, Parque Natural do Vale do Guadiana

Programa:

16:00 – 16:30h - Sessão teórica

16:30 – 18:30h - Observação de grous

## Mês de Dezembro

### "Observação de Grous"

Data: 17 / 12 / 2010

Data limite de inscrição:

15 de Dezembro

N.º máximo de participantes 15

Local: Ermida da Nossa Senhora de Ara-  
Celes, Parque Natural do Vale do Guadiana

Programa:

16:00 – 16:30h - Sessão teórica

16:30 – 18:30h - Observação de grous

Estas sessões têm como objectivo dar a conhecer esta espécie migradora, com estatuto de ameaça, e a responsabilidade na conservação da mesma, visto tratar-se de uma importante área de invernada desta espécie.

Mais informações e inscrições:

Parque Natural do Vale do Guadiana

Tel.: 286 610 090



Parque Natural do Vale do Guadiana

pnvg

# EXPOSIÇÕES



16 de Outubro a 13 de Novembro  
Casa das Artes Mário Elias > Mértola  
"DA FORMA DA ESCRITA À ESCRITA DA FORMA" >  
Colectiva de escultura cerâmica



5 a 7 de Novembro  
Rua Afonso Costa >  
junto ao Cine teatro Marques Duque > Mértola  
"VIVA A REPÚBLICA!... EM DIGRESSÃO">  
Comemorações do Centenário da República



20 de Novembro a 11 de Dezembro  
Casa das Artes Mário Elias > Mértola  
"SÃO PASSOS TRAÇOS DOS MESTRES" >  
Pintura de São Passos



15 a 31 de Dezembro  
Casa das Artes Mário Elias > Mértola  
"IMPOSSÍVEL ?" >  
Pintura de Marisa Bento

### SOLDADOS DA FORTUNA

01/10/2010 | Cine-Teatro Marques Duque > Mértola | 21h30  
M/12 | país: EUA | género: Acção, Aventura | realização: Joe Carnahan  
intérpretes: Liam Neeson, Jessica Biel, Quinton 'Rampage' Jackson  
**sinopse**

Hannibal Smith e a sua equipa de ex-soldados das Forças Especiais são acusados de um crime que não cometeram. Ao tornarem-se foras da lei, utilizam os seus talentos - e excentricidades - únicos, de forma a limpar os seus nomes e descobrir o verdadeiro responsável. Eles são os "Soldados da Fortuna".



### SALT

08/10/2010 | Cine-Teatro Marques Duque > Mértola | 21h30  
M/12 | país: EUA | género: Acção, Thriller | realização: Phillip Noyce  
intérpretes: Angelina Jolie, Liev Schreiber, Chiwetel Ejiofor  
**sinopse**

Angelina Jolie é Evelyn Salt, uma agente da CIA respeitada por todos, até ao dia em que um desertor a acusa de ser uma espiã Russa. Quando a sua lealdade é posta em causa, Salt foge e utiliza as suas aptidões e anos de experiência como agente secreta, de modo a não ser capturada. À medida que Salt faz de tudo para provar a sua inocência, mais dúvidas se levantam, continuando assim a busca pela sua verdadeira identidade. Só há uma pergunta a fazer: "Quem é Salt?".



### A CAMINHO DE SANTIAGO

15/10/2010 | Cine-Teatro Marques Duque > Mértola | 21h30  
M/15 | país: Espanha | género: Comédia | realização: Roberto Santiago  
intérpretes: Fernando Tejero, Malena Alterio, Javier Gutiérrez  
**sinopse**

Nacho é fotógrafo. Pilar é jornalista. Detestam-se um ao outro. Mas quando são enviados para cobrir a história de Olmo, um guru que cura as crises sentimentais de casais durante a peregrinação a Santiago de Compostela, são forçados a fingir que são um casal. Na sua aventura ao longo de seis dias pela Galiza, os nossos dois antagonistas vêem-se envolvidos em toda a espécie de situações ridículas, hilariantes e até românticas. Toda a gente sabe que, até chegar a Santiago... tudo pode acontecer!





### O ÚLTIMO AIRBENDER

22/10/2010 | Cine-Teatro Marques Duque > Mértola | 21h30  
M/12 | país: EUA | género: Aventura, Fantástico | realização: M. Night Shyamalan  
intérpretes: Jackson Rathbone, Dev Patel, Cliff Curtis  
**sinopse**

Ar, Água, Terra, Fogo. Quatro nações unidas pelo destino, quando a Nação do Fogo declara uma guerra brutal contra as restantes Nações. Passa-se um século sem que se avizinha esperança de mudar o curso desta destruição. Apanhado entre o combate e a coragem, Aang (Noah Ringer) descobre que é o último Avatar com o poder de manipular os quatro elementos. Aang junta-se a Katara (Nicola Peltz), uma Mestre da Água e ao seu irmão, Sokka (Jackson Rathbone), de modo a restaurar a harmonia no seu mundo devastado pela guerra



### SHREK PARA SEMPRE!

28/10/2010 | Cine-Teatro Marques Duque > Mértola | 16h00  
M/06 | país: EUA | género: Animação, Aventura, Comédia | realização: Mike Mitchell  
intérpretes: Mike Myers, Cameron Diaz, Eddie Murphy  
**sinopse**

Depois de derrotar uma dragão maléfico, resgatar uma bela princesa e salvar o reino dos seus sogros, que pode um ogre fazer? Bem, se fores o Shrek, de repente és um pai de família, completamente "domesticado". Em vez de assustar os aldeões, como costumava fazer, o relutante Shrek passa agora a vida a dar autógrafos em forquilhas... Terá este ogre perdido a sua raça? Saudoso dos bons velhos tempos em que se sentia um "ogre à séria", Shrek é levado a fazer um pacto com o falinhas mansas, Rumpelstiltskin. Subitamente, Shrek vê-se numa distorcida versão alternativa de Bué-Bué Longe onde os ogres são perseguidos, Rumpelstiltskin é rei e o Shrek e a Fiona nunca se conheceram. Agora depende de Shrek desfazer o mal que fez, na esperança de salvar os seus amigos, restaurar a ordem no reino e reclamar o seu Verdadeiro Amor.



### KISS & KILL - BEIJOS & BALAS

29/10/2010 | Cine-Teatro Marques Duque > Mértola | 21h30  
M/12 | país: EUA | género: Acção, Comédia, Romance | realização: Robert Luketic  
intérpretes: Ashton Kutcher, Katherine Heigl, Tom Selleck  
**sinopse**

Ainda a recuperar do súbito fim de uma relação, Jen Kornfeldt (Katherine Heigl) acredita que nunca mais vai voltar a apaixonar-se. Mas quando aceita com relutância juntar-se aos pais num passeio pela Riviera francesa, acaba por encontrar o homem dos seus sonhos, o belo e enérgico Spencer Aimes (Ashton Kutcher). Três anos mais tarde, os seus desejos aparentemente impossíveis de realizar tornaram-se realidade: ela e Spencer estão recém-casados e levam uma vida de sonho - isto é, até que uma bela manhã, após o 30º aniversário, as balas começam literalmente a voar-lhe por cima da cabeça! Acontece que Spencer nunca se preocupou em dizer a Jen que já fora um super-espião internacional, e agora o mundo perfeito de Jen vê-se virado de pernas para o ar.

## ENTRE IRMÃOS

05/11/2010 | Cine-Teatro Marques Duque > Mértola | 21h30  
M/16 | país: EUA | género: Drama, Guerra | realização: Jim Sheridan  
intérpretes: Jake Gyllenhaal, Natalie Portman, Tobey Maguire  
**sinopse**

O Capitão Sam Cahill (Tobey Maguire) e o irmão Tommy Cahill (Jake Gyllenhaal) são o complete oposto. Um Marine prestes a embarcar na sua quarta comissão de serviço, Sam é um verdadeiro homem de família, casado com a namorada de liceu, adequadamente chamada Grace (Natalie Portman), com quem tem duas meninas. Tommy, o carismático irmão mais novo, é um jovem à deriva, acabado de sair da prisão, e que rapidamente veste a pele de provocador da família. Quando o Marine condecorado é dado como desaparecido, a ovelha negra do irmão mais novo toma conta da mulher e das filhas - com consequências que irão abalar as fundações de toda a família.

## A SAGA TWILIGHT - ECLIPSE

12/11/2010 | Casa do Terror Marques Duque > Mértola | 21h30  
M/12 | país: EUA | género: Fantástico, Romance, Terror | realização: David Slade  
intérpretes: Kristen Stewart, Robert Pattinson  
**sinopse**

Bella (Kristen Stewart) volta a estar no centro do perigo quando Seattle é devastada por uma série de mortes misteriosas e um vampiro rancoroso continua a persegui-la em busca de vingança. É neste cenário que Bella terá de escolher entre o amor por Edward (Robert Pattinson) e a amizade com Jacob (Taylor Lautner) - sabendo que a sua decisão irá inflamar a eterna batalha entre vampiros e lobisomens. Com a aproximação do dia da sua graduação, Bella é confrontada com a decisão mais importante da sua vida.

## PESADELO EM ELM STREET

12/11/2010 | Casa do Terror Marques Duque > Mértola | 23h30  
M/16 | país: EUA | género: Terror | realização: Samuel Bayer  
intérpretes: Jackie Earle Haley, Katie Cassidy, Kyle Gallner  
**sinopse**

Nancy, Kris, Quentin, Jesse e Dean vivem em Elm Street. Durante a noite, todos têm tido o mesmo sonho - um homem com uma camisola vermelha e verde, listada, com um velho chapéu a tentar esconder uma cara desfigurada e uma luva com lâminas na mão direita. E todos ouvem aquela assustadora voz... Um por um, os amigos são aterrorizados nos seus sonhos, onde esta presença dita as regras. Quando acontece uma morte violenta, eles apercebem-se que o que acontece nos sonhos, acontece também na vida real, e a única maneira de se manterem vivos é não dormindo.





### O ESCRITOR FANTASMA

19/11/2010 | Cine-Teatro Marques Duque > Mértola | 21h30  
M/12 | país: : França, Alemanha, UK | género:Drama, Thriller | realização: Roman Polanski  
intérpretes: Ewan McGregor, Kim Cattrall, Pierce Brosnan

#### sinopse

Quando um escritor fantasma (Ewan McGregor) concorda em acabar as memórias do antigo Primeiro-Ministro Britânico, Adam Lang (Pierce Brosnan), o seu agente assegura-lhe que esta é a oportunidade da sua vida. Mas o projecto parece controverso logo ao início... O escritor viaja, a meio do Inverno, para uma casa com vista para o mar, numa ilha próxima da costa leste dos Estados Unidos, com o intuito de começar a trabalhar no projecto.



### TOY STORY 3

25/11/2010 | Cine-Teatro Marques Duque > Mértola | 16h00  
M/06 | país: EUA | género: Animação, Aventura, Comédia | realização: Lee Unkrich  
intérpretes: Tom Hanks, Michael Keaton, Joan Cusack

#### sinopse

Woody e Buzz já aceitaram que o seu dono Andy iria crescer um dia. Mas o que acontece quando esse dia chega? Nesta terceira aventura, Andy está de saída para a faculdade, deixando os seus fiéis brinquedos inquietos quanto ao futuro.



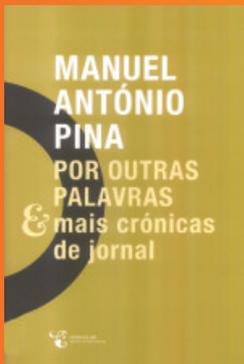
### JANTAR DE IDIOTAS

26/11/2010 | Cine-Teatro Marques Duque > Mértola | 21h30  
M/12 | país: EUA | género: Comédia | realização: Jay Roach  
intérpretes: Steve Carell, Paul Rudd, Zach Galifianakis

#### sinopse

Tim (Paul Rudd) é um executivo com grandes ambições de carreira que acaba de receber o seu primeiro convite para o "jantar de idiotas", um evento mensal, realizado na própria casa do seu patrão, que confere "direito à basófia" (e potencialmente mais) ao executivo que convidar o maior tótó. A noiva de Tim, Julie, acha tudo isto de muito mau gosto e ele concorda em não ir ao jantar, até dar de caras com Barry (Steve Carell) - um funcionário das finanças que dedica o seu tempo livre a construir elaborados dioramas com ratos embalsamados - e rapidamente percebe que descobriu o idiota de ouro...

Por motivos relacionados com a disponibilidade dos filmes, a programação de cinema para o mês de Dezembro será divulgada em cartazes e folhetos específicos.



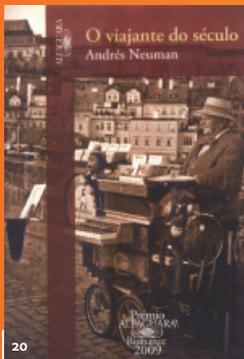
PINA, Manuel António > *Por outras palavras & mais crónicas de jornal.*

Porto: Modo de Ler, 2010

Da responsabilidade de António Sousa Dias, a quem coube a escolha e organização dos 244 textos que constituem esta obra, *Por outras palavras...* constitui uma mostra das mais de 2000 crónicas que o autor publicou nos últimos anos em jornais e revistas como a *Visão*, o *Jornal de Notícias*, a *Notícias Magazine* e a revista *Tempos livres* (Inatel).

Versando sobre temáticas muito diversificadas, estas crónicas foram agrupadas em cinco grandes temas que, de forma clara e muitas vezes bem-humorada, nos apresentam as leituras que o seu autor vai fazendo da nossa realidade quotidiana.

## FEIRA DO LIVRO > 21 A 27 NOVEMBRO SALÃO DOS BOMBEIROS VOLUNTÁRIOS



NEUMAN, Andrés > *O viajante do século.*

Carnaxide: Editora Objectiva, 2010

Este romance, que valeu ao seu autor um dos mais importantes prémios literários do país vizinho, desenrola-se na primeira metade do século XIX, numa cidade imaginária da Alemanha, Wanderburgo.

A história começa com a chegada de Hans, viajante sem rumo, a esta cidade. Atraído por um velho tocador de realejo, na praça central, acaba por ficar. Frequenta o principal salão literário, onde semanalmente decorrem empolgantes tertúlias e é aí que conhece e se apaixona por Sophie, filha do dono da casa.

VIANA, António Manuel > *Versos de cacaracá.*

Lisboa: Texto editora, 2010

Um conjunto de poemas dedicado às crianças, através dos quais o autor conta, com grande mestria e sensibilidade, muitas e divertidas histórias.

"... miúdos divertidos e animais extrovertidos, barcos a velejar e barcos da cor do mar, peixinhos pouco simpáticos e pescadores sorumbáticos, burros motorizados e ratinhos assustados, pinceladas de sol e golpes de anzol, insectos que tocam rabeção e um cação resmungão..." são algumas das personagens deste mundo animado e colorido.



A BIBLIOTECA MUNICIPAL DE MÉRTOLA oferece, agora, um serviço de EMPRÉSTIMO ITINERANTE, para adultos, através da LUDOTECA ITINERANTE/ PROJECTO MARGENS.

O serviço de empréstimo é gratuito, basta fazer uma inscrição.

Durante os meses de Outubro e Novembro, a Biblioteca vai deslocar-se até às localidades visitadas pela Ludoteca, para aí realizar sessões de animação e promoção da leitura.

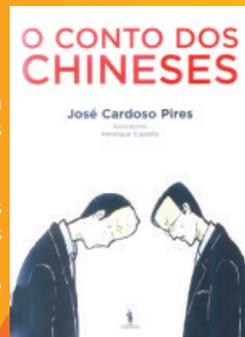
PIRES, José Cardoso > *O conto dos chineses.*

Lisboa: D. Quixote, 2009

Uma enternecedora narrativa, escrita com a mestria própria de Cardoso Pires, na qual valores como a solidariedade e a partilha se sobrepõem às diferenças culturais.

Esta é a história de um guarda das obras que, entretido a observar as suas filhas que brincavam, enquanto merendava, recebe a visita de dois chineses. Feirantes de profissão, procuravam um local onde pudessem fazer uma refeição. Alguns desentendimentos depois, nasce uma amizade...

Texto devidamente acompanhado e valorizado pelas ilustrações de Henrique Cayate.





- **01 a 05** > **Istambul 2010 > Viagem Cultural para Jovens**
- **01** 14:00h > **Torneio de Sueca** > Tacões  
org. Centro Cultural de Tacões
- 14:00h > **Torneio de Sueca** > S. Miguel do Pinheiro
- 21:30h > **Cinema > Soldados da Fortuna** > Cine-Teatro Marques Duque > Mértola
- 22:00h > **Baile com acordeonista vocalista Vera Rogado** > S. Miguel do Pinheiro  
org. Centro Popular Recreio e Desporto de S. Miguel do Pinheiro
- **05** 15:00h > **Futebol > CF Guadiana Vs GD Renascente** > Taça de Honra da 2ª Divisão Distrital
- **08** 21:30h > **Cinema > Salt** > Cine-Teatro Marques Duque > Mértola
- **09** > **XIV Encontro de Reformados, Pensionistas e Idosos do Concelho de Mértola** >  
Pavilhão Desportivo Municipal, Mértola
- 09:00h > **Feira Tradicional do Vale de Açor**  
org. Junta de Freguesia de Alcaria Ruiva - ADPM
- 14:00h > **Torneio de Sueca** > Penedos  
org. Centro Popular dos Trabalhadores de Penedos
- **15** 21:30h > **Cinema > A Caminho de Santiago** > Cine-Teatro Marques Duque > Mértola
- **16** > **Projecto Vizinhaças** > Pomarão  
org. Associação de Desenvolvimento Raia de Chança > Apoios. Câmara Municipal de Mértola,  
Juntas de Freguesia de Santana de Cambas, Corte do Pinto, Mértola, Espírito Santo e Associação  
Recreativa Pomarense
- 10:30h > **Futebol > São Domingos FC Vs CF Guadiana** > Campeonato Distrital de Benjamins
- 10:30h > **Futebol > CF Guadiana Vs GD Amarelejense** > Campeonato Distrital de Infantis
- 15:00h > **Futebol > CF Guadiana Vs SRD Entradense** > Taça de Honra da 2ª Divisão Distrital

- **16 a 13** > **Exposição** > " Da forma da escrita à escrita da forma > Colectiva de Escultura Cerâmica  
Casa das Artes Mário Elias
- **22** 21:30h > **Cinema** > **O Ultimo Airbender** > Cine-Teatro Marques Duque > Mértola
- **22 a 24** > **I Feira da Caça de Mértola** > Pavilhão Desportivo Municipal
- **23** 10:30h > **Futebol** > **CF Guadiana Vs Moura AC** > Campeonato Distrital de Benjamins  
21:30h > **Música** > **4uatro ao Sul | Música Tradicional Portuguesa | Projecto CAL** >  
Cine-Teatro Marques Duque
- **24** 10:30h > **Futebol** > **CF Guadiana Vs Ourique DC** > Campeonato Distrital de Iniciados
- **28** 16:00h > **Cinema** > **Shrek Para Sempre** > Cine-Teatro Marques Duque > Mértola
- **29** > **Iniciativas com alunos das escolas do 1º ciclo e pré-primária da Freguesia de Mértola no âmbito do Dia Mundial da Poupança** > org. Junta de Freguesia de Mértola  
21:30h > **Cinema** > **Kiss & Kill – Beijos & Balas** > Cine-Teatro Marques Duque > Mértola
- **30** 10:30h > **Futebol** > **São Domingos FC Vs FC de Serpa** > Campeonato Distrital de Benjamins  
> **Sábados Desportivos**  
16:30h > **Sessão sobre prevenção do Cancro da Mama**, com o Prof. Dr. Mário Bernardo > Salão Nobre da Junta de Freguesia de Mértola  
org. Junta de Freguesia de Mértola  
22:00h > **Baile > com David Alves** > Corte do Pinto  
org. Casa do Povo de Corte do Pinto



## Clube Náutico de Mértola

Actividades Desportivas, com início em Outubro

Natação para menores

Natação para adultos

Hidroginástica

Ginástica localizada

Ginásio

Para mais informações contacte-nos: [nauticomertola@clix.pt](mailto:nauticomertola@clix.pt)  
Dir.nautico@gmail.com > Telf: 286 612 044 > Telm: 966 527 968



# novembro

- **04**
  - 14:00h > **Torneio de Malha** > Tacões > org. Centro Cultural de Tacões
  - 21:00h > **Tertúlia “A Morte – a perda, a dor, o luto, rituais”** > Casa das Artes Mário Elias  
org. Junta de Freguesia de Mértola
- **05**
  - 21:30h > **Mês da Música > Música no Museu > Solistas da Orquestra Metropolitana de Lisboa** > Museu Paleocristão, Mértola > org. INATEL, CMM
  - 21:30h > **Cinema** > Santana de Cambas
    - > **Exposição > “Viva a República!...em digressão”**  
Rua Afonso Costa (Junto ao Cine Teatro Marques Duque)
  - 21:30h > **Cinema > Entre Irmãos** > Cine-Teatro Marques Duque > Mértola
- **06**
  - 10:00h > **Encontro de Associações Culturais e Recreativas do Concelho de Mértola**
  - 10:30h > **Futebol > CF Guadiana Vs CF ST Aleixo** > Campeonato Distrital de Infantis
  - 15:00h > **Futebol > São Domingos FC Vs FC de Serpa** > Campeonato Distrital de Juniores “A”
  - 21:30h > **Teatro | Retrato Inacabado | Grupo de Teatro Gato SA | Projecto CAL** > Cine-Teatro Marques Duque > Mértola
- **07**
  - 10:30h > **Futebol > CF Guadiana Vs CCD Bº Conceição** > Campeonato Distrital de Iniciados
  - 15:00h > **Futebol > CF Guadiana Vs Alvorada FC** > Campeonato Distrital da 2ª Divisão
- **11**
  - > **Comemorações do São Martinho** > Acordeonistas locais > Mercado Municipal > Mértola
  - > **Comemoração do dia de São Martinho** (escola e população)  
org. Junta de Freguesia de Corte do Pinto
  - 15:00h > **Inauguração do Jardim da Escola Primária de S. Pedro de Sólis**
  - 16:00h > **Comemoração do S. Martinho** > S. Pedro de Sólis > Org. Junta de Freguesia de S. Pedro de Sólis
  - 18:00h > **Comemorações do S. Martinho** > Fernandes, Corte Sines e Corte Gafo de Cima >  
org. Junta de Freguesia de Mértola
  - 18:30h > **Magusto de São Martinho** > S. João dos Caldeireiros  
org. Junta de Freguesia de S. Joao dos Caldeireiros

- > **Comemoração do Dia de S. Martinho** > org. Junta de Freguesia de Alcaria Ruiva
- **12** 21:30h > **Cinema** > **A Saga Twilight – Eclipse** > Cine-Teatro Marques Duque > Mértola  
 23:30h > **Cinema** > **Pesadelo em Eim Street** > Cine-Teatro Marques Duque > Mértola
- **13** > **II Encontro da Ovelha Campaniça** > Corte Gafo de Cima > org. ADPM  
 10:30h > **Futebol** > **São Domingos FC Vs CA Aldenovense** > Campeonato Distrital de Benjamins  
 10:30h > **Futebol** > **CF Guadiana Vs FC Serpa** > Campeonato Distrital de Benjamins
- **19** 21:30h > **Cinema** > **O Escritor Fantasma** > Cine-Teatro Marques Duque > Mértola
- **20** 10:30h > **Futebol** > **CF Guadiana Vs GDC Povo de Safara** > Campeonato Distrital de Infantis  
 15:00h > **Futebol** > **São Domingos FC Vs CA Aldenovense** > Campeonato Distrital de Juniores “A”  
 > **Exposição** > **“São Passos Traços dos Mestres”** > Pintura de São Passos > Casa das Artes Mário Elias
- **21 a 27** > **Feira do Livro** > **Música, Espectáculo, Apresentações de livros, Sessões para escolas** > Salão dos Bombeiros Voluntários
- **21** 10:30h > **Futebol** > **CF Guadiana Vs JC Boavista** > Campeonato Distrital de Iniciados  
 15:00h > **Futebol** > **CF Guadiana Vs CRD Cabeça Gorda** > Campeonato Distrital da 2ª Divisão
- **24 a 28** > **Mês da Música** > **Festival Três Culturas | Música Antiga da Renascença e do Barroco** > Projecto Oralidades
- **25** 16:00h > **Cinema** > **Toy Story 3** > Cine-Teatro Marques Duque > Mértola
- **26** 21:30h > **Cinema** > **Bens**  
 21:30h > **Cinema** > **Jantar de Idiotas** > Cine-Teatro Marques Duque > Mértola
- **27** 10:30h > **Futebol** > **CF Guadiana Vs CA Aldenovense** > Campeonato Distrital de Benjamins  
 10:30h > **Futebol** > **São Domingos FC Vs GD Amarelejense** > Campeonato Distrital de Benjamins  
 > **Sábados Desportivos**



## Junta de Freguesia de Mértola

Projecto Corpo em Movimento – Mexa-se pela Sua Saúde –

Actividade Física para Adultos (gratuito)

Promovido pela Junta de Freguesia de Mértola

Início em Outubro de 2010

Inscrições e informações na Junta de Freguesia de Mértola (Tel: 286612420)



- 04 10:30h > **Futebol** > **CF Guadiana Vs Moura AC** > Campeonato Distrital de Infantis
- 05 10:30h > **Futebol** > **CF Guadiana Vs SCM Aljustrelense** > Campeonato Distrital de Iniciados  
16:00h > **Concerto de Natal** > Igreja Paroquial do Espírito Santo > org. Junta de Freguesia do Espírito Santo
- 11 > **Festa de Natal dos Trabalhadores da Câmara Municipal de Mértola**  
10:30h > **Futebol** > **CF Guadiana Vs GD Amarelejense** > Campeonato Distrital de Benjamins
- 12 10:30h > **Futebol** > **CF Guadiana Vs CF Vasco da Gama** > Campeonato Distrital de Iniciados
- 15 a 31 > **Exposição** > "Impossível ?" > Pintura de Marisa Bento > Casa das Artes Mário Elias
- 16 14:30h > **Festa de Natal das Escolas da Freguesia de Mértola** > Salão dos Bombeiros Voluntários  
Org. Junta de Freguesia de Mértola
- 17 10:30h > **Festa de Natal do Centro Educativo de Penilhos** >  
Org. Junta de Freguesia de S. Joao dos Caldeireiros  
> **Festa de Natal do Centro Educativo de S. Miguel do Pinheiro** >  
Org. Junta de Freguesia de S. Miguel do Pinheiro  
> **Festa de Natal nas Escolas da Freguesia** > org. Junta de Freguesia de Corte do Pinto  
> **Festa de Natal dos Trabalhadores e Eleitos da Freguesia de Mértola**  
20:00h > **Festa de Natal dos Trabalhadores e Eleitos da Freguesia do Espírito Santo**  
> **Convívio de Natal Casa do Povo de Corte do Pinto**  
> **Sábados Desportivos**
- 18 09:00h > **Matança do Porco** > Mesquita > org. Sociedade Recreativa Mesquitense  
10:30h > **Futebol** > **CF Guadiana Vs São Domingos FC** > Campeonato Distrital de Benjamins  
12:00h > **V Encontro de Reformados, Pensionistas e Idosos da Freguesia de S. Joao dos Caldeireiros** > org. Junta de Freguesia de S. Joao dos Caldeireiros

13:00h > **Almoço de Convívio de Sócios** > Tacões > org. Centro Cultural de Tacões

15:00h > **Futebol** > São Domingos FC Vs Despertar SPG C > Campeonato Distrital de Juniores "A"

21:30h > **Mês da Música** > **Concerto de Natal** > Sacrum Prasepium > Vox Angelis > Igreja Matriz > Mértola

22:00h > **Baile de Natal** > Tacões > org. Centro Cultural de Tacões

■ **19** 15:00h > **Futebol** > FC Guadiana Vs Negrilhos FC > Campeonato Distrital da 2ª Divisão

■ **25** 22:00h > **Baile** > com o acordeonista vocalista **José Gonçalves** > S. Miguel do Pinheiro  
org. Centro Popular Recreio e Desporto de S. Miguel do Pinheiro

■ **31** > **Passagem de Ano** > Mesquita > org. Sociedade Recreativa Mesquitense

> **Passagem de Ano** > Santana de Cambas > org. Junta de Freguesia de Santana de Cambas



## Junta de Freguesia de Alcaria Ruiva

Festa de Natal Centro Educativo de Algodor – Dezembro  
Almoço de convívio de Reformados, Pensionistas e Idosos da Freguesia de Alcaria Ruiva – Dezembro

## GDS - Gabinete de Desenvolvimento Social da Câmara Municipal de Mértola



Unidade Móvel Médico Social - UMMS

**Outubro e Novembro** > Vacinação anti gripe + Tétano

Destinatários: população com mais de 65 anos + doentes crónicos e diabéticos

**Dezembro** > Depressão em meio rural

Dirigida a toda a população do Concelho

**Out. /Nov./Dez** > Sessões temáticas na área da saúde física mental e ambiental. Localidades a definir

> A importância da Alimentação e actividade física no idoso;

> Problemática da Obesidade – "Somos o que Comemos;

> Riso terapia (a confirmar);

> Saúde ambiental (a definir);

**Campanha de recolha de equipamento e mobiliário doméstico – Integrado no projecto**

"Não precisas? Preciso eu!"

## CPCJ - Comissão de Protecção de Crianças e Jovens do Concelho de Mértola



**Outubro e Novembro**

**Ações de sensibilização sobre a violência no Namoro –**

**Dirigido a alunos do agrupamento de escolas de Mértola e alunos da escola profissional ALSUD**

- Violência no namoro é um acto de violência, pontual ou contínuo, cometido por um dos parceiros numa relação amorosa. Acontece quando um dos parceiros exerce poder e controlo sobre o outro com vista a conseguir o que pretende. Em Portugal estima-se que uma em cada quatro jovens é vítima de violência no namoro. A violência no namoro é considerada um crime público punível por lei e integra-se no quadro legal da violência doméstica.



# Santa Casa da Misericórdia de Mértola – Projecto Margens

## Arte em Movimento

Trab. Exp.Plástica, Várias Técnicas de Pintura, Lavores, empréstimo de livros...

**Centro Popular dos Trabalhadores de Penedos**  
10h > 27 Outubro, 24 Novembro

**Vale de Açor de Cima - Sala do pólo da Junta de Freguesia de Alcaria Ruiva** – Existe transporte para a população de Alcaria Ruiva, Vale de Açor de Baixo, Algodore Azinhal (961 148 286)  
10h > 28 Outubro, 25 Novembro

**Casa do Povo de Corte do Pinto**  
10h > 4 Outubro, 29 Novembro

**Casa do Povo de Santana de Cambas**  
10h > 6 Outubro, 3 Novembro

**Centro de Apoio a Idosos de Moreanes**  
7 Outubro, 4 Novembro, 2 Dezembro

**Mesquita**  
8 Outubro

**Casa de Apoio Domiciliário dos Fernandes**  
14h > 11 Outubro, 8 Novembro, 6 Dezembro

**Sociedade de Confraternização e Recreativa de Corte Sines**  
10h 12 > Outubro, 9 Novembro, 7 Dezembro

**Centro Recreativo e Cultural Monte Gatense**  
14h > 13 Outubro, 10 Novembro

**Sala da Escola Primária de S. Pedro de Sólis**  
10h > 14 Outubro, 11 Novembro, 9 Dezembro

**Centro Cultural Recreativo de Penilhos**  
19 Outubro, 14 Dezembro

**Vale do Poço**  
10h > 20 Outubro, 17 Novembro

**Centro Recreativo e Cultural de Álvares**  
14h > 21 Outubro, 18 Novembro

**Centro Recreativo e Cultural de Amendoeira da Serra**  
14h > 23 Outubro, 22 Novembro

**Sociedade Recreativa 5 de Outubro de Corte Gafo de Cima**  
13h 30m > 26 Outubro, 23 Novembro

**Roncão do Meio**  
29 Outubro

**Corte Cobres**  
10h > 2 Novembro, 23 Novembro

**Espírito Santo**  
5 Novembro; 3 Dezembro

**Centro Recreativo e Cultural de S. Bartolomeu da Via Glória**  
14h > 15 Novembro, 13 Dezembro.

**Centro Cultural e Recreativo de Tacões** –  
Existe transporte para a população de Penilhos, Martinhanes e Monte Corvo (286 975 145)  
10h > 16 Novembro

**Alcaria dos Javazes**  
19 Novembro

## AMDA – Associação em Mértola para Desenvolver e Animar Projecto Dansul



Formação regular - 13 de Outubro a 15 de Dezembro 2010  
Aulas de dança oriental com Fati Cherazade  
4as. Feiras, no salão da Junta de Freguesia, Mértola  
Turma B (10 aos 16 anos) 17h15-18h15  
Turma A (5 aos 9 anos) 18h15-19h15  
Turma C (maiores de 16) 19h30-21h

informações:  
nudanca.amda@gmail.com  
www.myspace.com/dansulne  
Av. Aureliano Mira Fernandes, 12. 7750 Mértolat

## Associação Cultural entre Dois Rios Convento S. Francisco



### Yoga e Meditação

À segunda-feira das 18h15 às 19h30, com Geraldine na Capela do Convento de S. Francisco

### Pintura

Aos sábados à tarde ( das 16 hoo às 18hoo ) no Convento com Geraldine

10 aulas para iniciação e para avançados

### Visitas ao Convento

Visitas guiadas por marcação para grupos "O que as plantas sabem que nós não sabemos" com a Geraldine

Galeria d'Arte Exposição a inaugurar em 20 de Novembro – Do Princípio

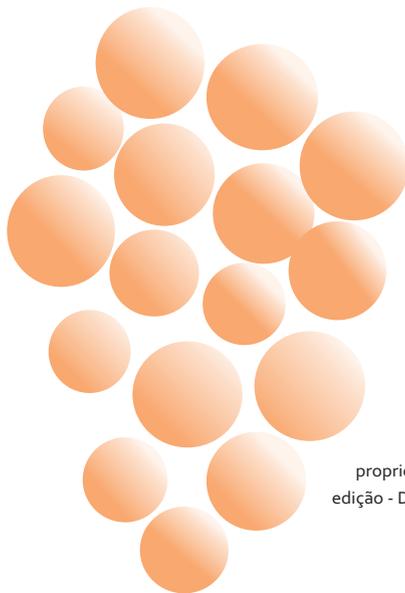
Escada de acesso ao Rio

Museu da água

As visitas são feitas mediante marcação

### Informações:

Geraldine 286 612 119 > Margarida 969 659 932 > www.conventomertola.com > zwanikken@sapo.pt



agenda cultural  
MÉRTOLA

propriedade - Câmara Municipal de Mértola  
edição - Divisão de Cultura Desporto e Turismo  
impressão - Litografis  
tiragem - 3000 Exemplares  
periodicidade - trimestral  
distribuição gratuita  
versão digital em [www.cm-mertola.pt](http://www.cm-mertola.pt)



Se desejar enviar alguma informação para eventual inserção na próxima edição da Agenda Cultural de Janeiro Fevereiro e Março pode fazê-lo até dia 08 de Dezembro através do Fax: 286 610 101, e-mail: [geral@cm-mertola.pt](mailto:geral@cm-mertola.pt) ou por carta para Câmara Municipal de Mértola, Divisão de Cultura, Desporto e Turismo, Praça Luís de Camões, 7750-329 Mértola



MÉRTOLA  
CÂMARA MUNICIPAL

